



REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

STAATSKOERANT

GOVERNMENT GAZETTE

FOR THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Registered at the Post Office as a Newspaper

R1,00 Prys • Price
R0,10 Plus 10% BTW • VAT
R1,10 Verkoopprijs • Selling price
Buitelands **R1,40** Other countries
Posvry • Post free

VOL. 325

KAAPSTAD, 8 JULIE 1992

CAPE TOWN, 8 JULY 1992

No. 14122

KANTOOR VAN DIE STAATSPRESIDENT

No. 1906.

8 Julie 1992

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring gegee het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 118 van 1992: Tweede Polisiewysigingswet, 1992.

STATE PRESIDENT'S OFFICE

No. 1906.

8 July 1992

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 118 of 1992: Police Second Amendment Act, 1992.

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

[**]** Woorde in vet druk tussen vierkantige hake dui skrapings uit bestaande verordenings aan.

_____ Woorde met 'n volstreep daaronder, dui invoegings in bestaande verordenings aan.

WET

Tot wysiging van die Polisiwet, 1958, ten einde lede van die Reserwepolisiemag slegs terwyl hulle in die Mag dien, te verbied om deel te neem aan bedrywighede van politieke partye of enige ander bewegings, organisasies, liggame of verenigings met politieke oogmerke, en om 'n lid van die Parlement te verbied om in die Mag diens te verrig as 'n lid van die Reserwepolisiemag of Polisereserwe; en om voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.

*(Engelse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 2 Julie 1992.)*

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident en die Parlement van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Wysiging van artikel 35 van Wet 7 van 1958, soos ingevoeg deur artikel 2 van Wet 55 van 1991

1. Artikel 35 van die Polisiwet, 1958, word hierby gewysig deur subartikel (1) 5 deur die volgende subartikel te vervang:

“(1) (a) Geen lid van die Mag, **[insluitende]** uitgesonderd 'n lid **[van die Reserwepolisiemag hetsy terwyl hy in die Mag dien of nie, maar nie ook 'n lid]** bedoel in paragraaf (b) **[nie]**, mag 'n lid wees van of deelneem aan die bedrywighede van 'n politieke party (hetsy geregistreer of nie) of enige ander 10 beweging, organisasie, liggaam of vereniging met politieke oogmerke, of hom verkiesbaar stel as lid van, of dien op, 'n instelling, raad of liggaam bedoel in artikel 84(1)(f) van die Wet op Provinsiale Bestuur, 1961 (Wet No. 32 van 1961) (in hierdie artikel 'n plaaslike bestuur genoem), nie.

(b) Geen lid van die Reserwepolisiemag of Polisereserwe mag, terwyl hy 15 in die Mag **[dien]** diens verrig, deelneem aan die bedrywighede van so 'n politieke party of enige ander beweging, organisasie, liggaam of vereniging met politieke oogmerke, of terwyl hy 'n lid van die Parlement is in die Mag diens verrig nie.”.

Kort titel en inwerkingtreding

20

2. Hierdie Wet heet die Tweede Polisiwysigingswet, 1992, en tree in werking op 'n datum wat die Staatspresident by proklamasie in die *Staatskoerant* bepaal.

GENERAL EXPLANATORY NOTE:

[**]** Words in bold type in square brackets indicate omissions from existing enactments.

_____ Words underlined with a solid line indicate insertions in existing enactments.

ACT

To amend the Police Act, 1958, so as to prohibit members of the Reserve Police Force, only while serving in the Force, to take part in the activities of political parties or any other movements, organizations, bodies or associations with political objects, and to prohibit a member of Parliament from performing service in the Force as a member of the Reserve Police Force or Police Reserve; and to provide for matters connected therewith.

*(English text signed by the State President.)
(Assented to 2 July 1992.)*

BE IT ENACTED by the State President and the Parliament of the Republic of South Africa, as follows:—

Amendment of section 35 of Act 7 of 1958, as inserted by section 2 of Act 55 of 1991

- 5 1. Section 35 of the Police Act, 1958, is hereby amended by the substitution for subsection (1) of the following subsection:

10 “(1) (a) No member of the Force, **[including]** excluding a member **[of the Reserve Police Force whether or not while serving in the Force, but excluding a member]** referred to in paragraph (b), may be a member of or take part in the activities of a political party (whether or not it is registered) or any other movement, organization, body or association with political objects, or stand for election as a member of, or serve on, an institution, council or body referred to in section 84(1)(f) of the Provincial Government Act, 1961 (Act No. 32 of 1961) (in this section referred to as a local authority).
15 (b) No member of the Reserve Police Force or Police Reserve may, while **[serving]** performing service in the Force, take part in the activities of such political party or any other movement, organization, body or association with political objects, or while he is a member of Parliament perform service in the Force.”.

20 **Short title and commencement**

2. This Act shall be called the Police Second Amendment Act, 1992, and shall come into operation on a date fixed by the State President by proclamation in the *Gazette*.

